



## **El Museo Casa Estudio Diego Rivera y Frida Kahlo dio inicio a su programa de visita guiadas con Lengua de Señas Mexicana**

- Realizada en el contexto del Día Nacional del Sordo y el Día Internacional de las Personas con Discapacidad

Este fin de semana el Museo Casa Estudio Diego Rivera y Frida Kahlo dio inicio a su nuevo programa de visitas guiadas dirigidas a la comunidad sorda con el propósito de ofrecer una atención adecuada a todos sus visitantes, que forma parte de los programas inclusivos que lleva a cabo el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL) en todos sus recintos para garantizar así los derechos humanos a las actividades artísticas y culturales de los mexicanos.

El museo, enclavado en la zona de San Ángel Inn, ofreció su primera visita guiada en el contexto del Día Nacional del Sordo -28 de noviembre- y el Día Internacional de las Personas con Discapacidad -3 de diciembre.

A través de esta actividad se recorrieron los tres inmuebles que integran el recinto y se ofreció información detallada respecto a la maqueta desarmable, realizada en colaboración con la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional Autónoma de México, con el fin de que las personas con discapacidad motriz conozcan los detalles arquitectónicos de cada una de las áreas visitadas.

Asimismo, se realizó un recorrido por el estudio y las casas que habitaron Diego Rivera y Frida Kahlo, así como por la exposición temporal *Carlos Chávez y Diego Rivera. Agentes culturales*, la cual está abierta al público.

A decir de Noe Romero, traductor del programa, esta actividad genera esa primera iniciativa que invita abiertamente a la personas a conocer lo que contienen sus recintos. "En México, los espacios artísticos no estaban abiertos a este sector poblacional y toma tiempo para que la comunidad se acerque con frecuencia a estos programas".





El especialista en Lengua de Señas Mexicana (LSM), quien participó junto con Erika Ordóñez frente al grupo, refirió que “el tema del arte, de alguna manera, convoca a cierto tipo de público, por lo que son importantes los proyectos educativos, especialmente dirigidos a sectores específicos de la población, como personas sordas o grupos con discapacidad que encuentran inaccesibles algunos espacios museísticos, porque no hay condiciones para que se desenvuelvan de manera adecuada”.

Sin embargo, agregó, “las experiencias que hemos tenido han sido gratas, pero hay mucho trabajo de cabildeo dentro de la comunidad sorda y las instituciones, a fin de generar apropiación. A través de nuestro trabajo queremos generar confianza y credibilidad con traducciones profesionales, correctamente informadas y realizadas”.

Ambos traductores destacaron la importancia de que los recintos culturales emprendan programas con personal especializado: “No es suficiente que se ponga a una persona que entienda solamente el lenguaje de señas. Se sugiere que sea una persona especializada, que sepa preparar la visita guiada, investigar y actualizarse sobre los temas que abordará, porque hay que saber explicar términos, resolver dudas, lo cual implica un conocimiento adecuado sobre el lenguaje”.

Por su parte, Erika Ordóñez detalló que uno de los procesos fundamentales en el ejercicio de traducción para la LSM es trabajar con información detallada, “no es suficiente trasladar el discurso de un lenguaje a otro. Es adecuado que se ofrezcan visitas guiadas con personas que dominan ambos idiomas y los temas que se abordarán”.

Por su parte, María de Lourdes Sánchez, responsable de Pedagogía del museo, explicó que este programa forma parte de una serie de iniciativas que ha emprendido el recinto para ofrecer un servicio completo a los visitantes.

“A partir de la experiencia que hemos tenido con el público, se notó la necesidad de atender otro tipo de experiencias que no estaban en el panorama de los servicios que se ofrecen. El MCEDRyFK desde hace algunos años había iniciado acciones, como la maqueta que se muestra en la Casa O´Gorman, la cual es desarmable y





**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA



**INBAL**

permite mostrar el museo a personas con discapacidad motriz, ya que al ser un monumento artístico no se permite modificar la arquitectura de los inmuebles y el acceso es complicado.

La segunda parte de esta iniciativa fue implementar visitas bimestrales para personas sordas. Sabemos que hay discapacidades evidentes, pero algunas no lo son, por lo tanto estos programas nos permiten atender a grupos específicos. Asimismo, hemos adaptado dos deslizamientos para facilitar el acceso al museo. Lo que se pretende en el recinto es ofrecer una atención adecuada para cada uno de sus visitantes”, agregó.

Las actividades realizadas se pueden consultar en redes sociales y en la página electrónica del recinto. De manera similar se pueden solicitar visitas guiadas especializadas para cada sector poblacional: estudiantes, familias, personas con cualquier tipo de discapacidad, mediante el correo [mdr.pedagogía@inba.gob.mx](mailto:mdr.pedagogía@inba.gob.mx)

---000---



**2019**  
AÑO DEL CENTENARIO DEL NACIMIENTO  
DE EMILIANO ZAPATA